

讀《老子》巧遇賽思（Seth）

——以《北京大學藏西漢竹書》「道可道」章為例

洪燕梅

摘要

《老子》是現今世界公認極具智慧的東方智者之書，流傳已二千餘年；賽斯書（Seth Books）則是流行於新時代運動（New Age）的西方知名系列著作，流傳時間約五十年。賽斯書探討身心靈整合，內容極其廣闊深入，甚至已有許多觀點被科學或歷史證實。賽斯曾自述其論說頗近於東方哲學，筆者研讀《老子》之時，發現二者確有許多值得相互參驗之處。今有出土《北京大學藏西漢竹書》之處實，筆者期望於文字訓詁之餘，能取其句義與賽斯思想互為闡釋，做為一種新的中西思想（身心靈觀念）對話方式。限於篇幅，先以「道可道」章為例，做為整體研究的先聲。

關鍵詞：老子、賽斯、北大西漢竹書、道可道、身心靈

* 洪燕梅現職為國立政治大學中國文學系教授。

一、前言

《老子》又稱《道德經》、《道德真經》，內容載錄春秋時期（西元前 722-481）李耳之語，後為道家學派奉為創始經典。此書是現今世界公認極具智慧的東方智者之書。據唐朝（618-906）釋道宣於所著《集古今佛道論衡》記載，唐太宗曾命玄奘以梵文翻譯《老子》，並流傳於印度。¹不過，現今未見此譯本流傳。具有真實文字資料登載的《老子》譯文，始見於 16 世紀末的西班牙語版《明心寶鑑》。老子思想自此開始流傳於歐洲，並逐漸擴散至美洲地區。²

2009 年初，北京大學接受海外人士捐贈西漢竹簡一批，經整理出版，名為《北京大學藏西漢竹書》（以下簡稱「北大西漢竹書」）。³其中第貳冊為《老子》，共計竹簡 221 枚，字數 5300 餘，殘缺僅 60 餘字。這是繼 1973 年湖南長沙馬王堆漢墓 3 號墓出土的《老子》帛書甲、乙兩種，以及 1993 年湖北沙洋郭店 1 號楚墓出土的《老子》竹簡之後，又一出土文獻的重大發現。「北大西漢竹書」《老子》抄寫的年代約在漢武帝（西元前 156-87）後期，下限不晚於宣帝（西元前 91-49），是現今所見編章結構最為完整的古本。⁴

賽斯書（Seth Books）是流行於新時代運動（New Age）的西方知名系列著作，流傳時間約五十年。⁵它由一位自稱賽斯（Seth）的靈體，⁶透過作家珍·羅伯茲（Dorothy Jane Roberts, 1929-1984）口述，再由珍的丈夫羅勃·柏茲（Robert F. Butts, 1919-2008）逐字記錄，並為之註解。

¹ 見釋道宣：《集古今佛道論衡·卷丙·文帝詔令奘法師翻老子為梵文事第十》（北京：愛如生「中國基本古籍庫」，大正新修大藏經本），頁 41。

² 見溫軍超：〈由「西漸」到「西送」：老子文化的海外傳播〉，《今傳媒》2013 年第 2 期，頁 147-149。

³ 見北京大學出土文獻研究所：《北京大學藏西漢竹書·貳》（北京：上海古籍出版社，2012 年）。

⁴ 同上註，頁 2。

⁵ 見李聿勛：《新時代的入世精神及其在美國的形成背景——現實與理想的激盪》（臺北：淡江大學美國研究所碩士學位論文，2003 年）、陳惟元：《台灣新時代運動者的靈性建構》（臺北：政治大學宗教研究所碩士學位論文，2004 年）。

⁶ 賽斯自稱是一位不再聚焦於物質界的「能量人格元素」（energy personality essence）。見〔美〕Jane Roberts 著，彭君蓉譯：《早期課 2》（*The Early Sessions Book 2*）（臺北：賽斯文化公司，2016 年），頁 529。珍·羅伯茲（Dorothy Jane Roberts）因為傳遞賽斯書而被大多數人視為靈媒。由於她受過嚴格的天主教教育，後來轉向科學，所以賽斯試與她接觸的初期，經常受到她理性、邏輯的考驗。

賽斯自稱來自「第五次元」(the fifth dimension, 又稱「第五度空間」)。⁷ 他的傳訊始於 1963 年 12 月 2 日。過程中, 珍·羅伯茲及羅伯特·柏茲又被依其各自所屬的存有 (entity; 也稱「全我」, whole self), 改稱為魯伯 (Ruburt) 及約瑟 (Joseph)。⁸

賽斯傳訊初期均為片段的論述。第一本專書遲至 1970 年才開始寫作, 名為《靈魂永生》(*Seth Speaks: The Eternal Validity of the Soul*)。⁹直到魯伯去世前的最後一本書《健康之道》(*The Way Toward Health*),¹⁰她一共為賽斯通靈 21 年, 完成全套賽斯書。

珍·羅伯茲的所有作品及羅伯特·柏茲的賽斯書手稿, 現今全部收存於耶魯大學 (Yale University) 的圖書館「手稿檔案部」(Manuscripts and Archives), 標題為「Jane Roberts Papers (MS 1090)」。¹¹

美國學界對賽斯書褒貶不一, 持反對態度者多見諸哲學、宗教領域, 甚至有人稱之為「邪教」。這無非是賽斯點出許多哲學思想的侷限、困境, 認為宗教在 21 世紀將面臨許多重大考驗及課題, 同時也為許多教義的疑點提出解釋、說明。不過賽斯書主題極為寬泛, 除哲學、宗教外, 天文、物理、化學、宇宙、自然、環境、教育、社會、政治、醫學、精神分析等, 均涵蓋其中。

賽斯書以意識流的筆法呈現多樣的知識,¹²向來以難讀難懂聞名, 這也是它在歐美雖風行一時, 卻無法持續被關注的原因之一。中譯本看起來也

⁷ 見〔美〕Jane Roberts 著, 洪志美、張黛眉、梁瑞安譯:《早期課 1》(*The Early Sessions Book 1*) (臺北:賽斯文化公司, 2016 年), 頁 20。「第五度空間」觀念可以參考美國哈佛大學量子物理學家麗莎·藍道爾 (Lisa Randall) 相關論述。她認為地球上存在「第五度空間」, 並以科學實驗證明靈魂存在。她提出「相信直覺, 大膽享受科學」的口號。最近一次的電視訪問, 可參見 https://www.youtube.com/watch?v=QPyxNq_aHFg (2017 年 4 月 20 日)。此外, 電影 *Interstellar* (臺譯:星際效應, 2014 年) 也有對於「第五度空間」具象的描述。見 <https://www.imdb.com/title/tt0816692/> (2014 年 11 月 7 日)。

⁸ 同上註, 頁 55-57。

⁹ 見〔美〕Jane Roberts 著, 王季慶譯:《靈魂永生》(*Seth Speaks: The Eternal Validity of the Soul*) (臺北:賽斯文化公司, 2015 年)。

¹⁰ 見〔美〕Jane Roberts 著, 王季慶譯:《健康之道》(*The Way Toward Health*) (臺北:賽斯文化公司, 2016 年)。

¹¹ <http://drs.library.yale.edu/fedoragsearch/rest?filter=&operation=solrQuery&query=Seth>。

¹² 此處「意識流」(Stream of consciousness) 是指一種文學技巧, 以獨白的形式, 沒有規律、次序地筆法。它源西方心理學, 最初見於美國超心理學 (Parapsychology, 又稱為心靈學、靈魂學) 專家威廉·詹姆斯 (William James, 1842-1910) 的論文, 他認為人類的意識活動是一種連續不斷的流程, 並不是片斷的銜接。見郭本禹:〈威廉·詹姆斯與超個人心理學〉,《南高師大學報 (社會科學版)》2010 年第 5 期 (2010 年 9 月), 頁 99-104。賽斯也曾解釋這個名詞:「所謂的『意識流』只是思想、意象和印象的一條小溪流, 而它是一條深得多的意識河流的一部分, 這河代表了 you 更深遠的存在與經驗。你花了所有的時間審察這條小溪, 因而被它的流動催眠了, 被它的動作迷住了。同時這些其他的感知與意識流

是通篇白話文，其中還有許多輕鬆的對話或幽默的陳述。不過，讀者如果缺少耐心，無法接受醫學、物理、化學等科學知識，更無切實於生活中實驗、體驗的願意，一樣不容易理解賽斯所要表達的重點及賽斯書的精髓。

近年來，賽斯思想（又稱「賽斯心法」）逐漸在臺灣為人所知，這歸功於許添盛醫師及其領導的賽斯教育基金會的熱心推廣。¹³許醫師最注重賽斯書的字句研讀，加上他的心理治療專長及持續運用賽斯心法醫治病患，使得日趨沒落的美國賽斯團體都不得不承認這是令人驚奇的發展。¹⁴

賽斯書行文看似鬆散，著重在個人的覺察、改變，然而筆者在一年多的鑽研過程，發現其實它存在著一套堅實難摧的學理。筆者取其為研究對象的動機，綜理如下：

（一）賽斯思想與東方哲學關係密切

賽斯曾經自述所傳訊息很接近東方哲學、偉人學說，尤其是佛學。這部分可參考王兆立先生《賽斯資料中的多重宇宙觀》大作。¹⁵

對於「人」的形成，賽斯有深入、具體的描述。他說每一個人來到地球之前，就已規畫好了生命藍圖。每個人選擇自己的家庭、親友、功課，而且與其他人都有共同協定。藍圖只存在人的內我（inner self），自我（ego）、頭腦則無法覺察。

賽斯肯定人的本質，「你本來就有力量、目的、天賦和喜好。這些會帶來成功」，¹⁶而不是天生就有原罪、業障之類的困限。

魯柏偶而會測試賽斯的神通能力，¹⁷曾問他在接下來（從 1963 年 12 月 6 日）10 年會發生什麼事？賽斯直接給了一句簡潔的話語：「中國牆倒塌。成群衝出。」同時預言會有動亂。¹⁸結果 3 年後（1966 年），中國發生「文

過而沒被你注意，但它們卻的確是你的一部分，它們代表了你在其他實相層面也涉入十分有效的面向、事件、行動與情感。」見〔美〕Jane Roberts 著，王季慶譯：《靈魂永生》（*Seth Speaks: The Eternal Validity of the Soul*），頁 130。

¹³ <https://www.seth.org.tw/>、<http://www.sethtv.org.tw/#>。

¹⁴ <https://sethcenter.com/pages/seth-conferences>、<https://www.youtube.com/watch?v=ZNngq-pXp8AQ>（2015 年 12 月 19 日）、<https://www.youtube.com/watch?v=766TMBdajUA>（2012 年 6 月 18 日）。

¹⁵ 見王兆立：《賽斯資料中的多重宇宙觀》（新北：輔仁大學宗教研究所碩士學位論文，2016 年）。

¹⁶ 見〔美〕Jane Roberts 著，洪志美、張黛眉、梁瑞安譯：《早期課 1》（*The Early Sessions Book I*），頁 63。

¹⁷ 魯柏及賽斯都不喜歡強調神通。一者，傳訊的焦點及目的均不在此；二者，避免被有心人利用，或被宗教化；三者，這是人天生都有的能力（內在感官），只是受到自我意識（ego consciousness）及科學觀念的阻撓。

¹⁸ 見〔美〕Jane Roberts 著，洪志美、張黛眉、梁瑞安譯：《早期課 1》（*The Early Sessions Book*

化大革命」；16年後（1979年），中、美建交，開啟中國第一波移民潮；54年後（2017年），法國媒體以「大國崛起」形容中國。¹⁹

（二）生命意識的移轉

以往由於的專業集中在語言文字，尤其是古文字的研究，後延及文化層面的探索，但對於哲學思想學門的經典涉獵極少。近十年來，由於生命及研究教學遭逢重大考驗，思維的焦點及興趣，逐漸從注重物質實相（語言文字）、頭腦邏輯的層面，轉向精神活動、心靈意識的研究。《老子》的「寵辱若驚，貴大患若身」²⁰及賽斯書的「你創造你自己的實相」，²¹都令筆者對於生命困境的形成及意義，產生不同於以往的認知及感觸。

心境創造外境、借外修內，這是《老子》與賽斯書共通的觀點。這項看法已在現代量子力學（Quantum Mechanics）獲得許多的學理支持。²²更多、更全面有關賽斯思想與科學關係的論述，可以參考楊惠宇教授《賽能力——人類心靈力量探索故事》一書。²³

1) 頁 49。

¹⁹ https://www.lemonde.fr/international/article/2017/10/13/chine-le-retour-de-la-grande-puissance_5200463_3210.html (2017年10月13日)。

²⁰ 簡文編號[一五二]。簡文「辱」字殘缺，「驚」字漫漶不可辨識，「北大西漢竹書」釋文依帛書本及傳世本補。見北京大學出土文獻研究所：《北京大學藏西漢竹書·貳》，頁 83、149。簡文可語譯為：無論受寵或受辱，都令人感到驚慌；重視身體好像重視重大禍患一樣。這裡涉及了一個人如何看待外境，如何就外境返照內在、探索自己，並且提出「貴身」（愛自己）的概念。正如賽斯思想關注人本身，而非整個宇宙、世界的問題。他強調一個真正愛自己的人，才有可能愛別人，真心為他人付出。

²¹ 見〔美〕Jane Roberts 著，王季慶譯：《個人實相的本質》（*The Nature of Personal Reality*）（臺北：賽斯文化公司，2016年），頁 34。賽斯說：「作為人類這種生物，你接受生命的條件，然後再從這些條件裡創造生活的經驗。你生入信念系統，就如你生入實質的世紀裡一樣，而自然有以種種方式去詮釋生活經驗的自由（全都熱切的）。苦難的意義、本質、高貴或恥辱，將會按照你的信念系統被詮釋。」見〔美〕Jan Roberts 著，王季慶譯：《夢、進化與價值完成（卷一）》（*Dreams, "Evolution," and Value Fulfillment, Volume one*）（臺北：賽斯文化公司，2016年），頁 294。

²² 「生命宇宙論」（Biocentrism）提出七大法則：一，時空不是真實的，它們是透過動物意識而創造；二，外在感知與內在感知密不可分；三，粒子（particle）、物質與觀察者的意識息息相關；四、少了意識的存在，「物質」處於尚未確定的機率狀態；五、宇宙只是自我（ego）的全套時空邏輯，專為生命量身打造；六，少了動物的感知，時間根本不存在；七、空間是動物理解的一種形式，不具有獨立的真實性，因此沒有生命，事件就沒有絕對獨立存在的基礎。見〔美〕羅伯·蘭薩（Robert Lanza, MD）、鮑伯·博曼（Bob Berman）著，隋芃譯：《宇宙從我心中生起——羅伯·蘭薩的生命宇宙論》（*Biocentrism: How Life and Consciousness are the Keys to Understanding the True Nature of the Universe*）（臺北：大雁文化公司，2015年）。

²³ 見楊惠宇：《賽能力——人類心靈力量探索故事》（臺北：賽斯文化公司，2015年）。

(三) 重拾創造力

浸淫學術近三十載，面對許多中文學門日趨邏輯化、科學化，筆者存有許多困惑，尤其是對於學習的本質及目的感到不解。筆者的專長如何能利己、利人、利益眾生？這也是筆者一向困惑的問題。對此，倡談道生萬物的《老子》，及以創造力為主軸的賽斯書，都成為筆者重拾生命價值感及創造力的重要憑依。

賽斯所談的創造力，展現於宇宙萬物的生成，以及人生活中的大小事物：喜歡或討厭、好或壞、成或敗等，他認為都是經由人的內在意識、意念所創造。以現代人最害怕的疾病為例，他主張人生而健康、快樂（除非另有特殊生命藍圖）。其後由於自我意識（頭腦）逐漸成型，加以成人灌輸限制性信念，一旦陷入恐懼、負面情緒，而其能量又無法轉化，只好以疾病的方式來帶領患者學習。當然，這也是身體向自己求救的訊號。²⁴

以上說法與現代「精神神經免疫學」(psychoneuroimmunology) 學理十分相近。²⁵有趣的是，賽斯的傳訊始於 1963 年底，「精神神經免疫學」一詞則是隔年才出現。不同的是，賽斯書在「身」、「心」之外，還加上「靈」（心靈、靈魂）的探討，而成為一套完整的身心靈論著。

既然人可以透過信念創造疾病，自然也可以透過信念的改變而恢復健康，甚至不必借用藥物。賽斯這項主張已透過許添盛醫師的醫療試驗，創造為數可觀的案例；學術界亦有數位輕年學子以其親身經驗，載述於學術研究論著。²⁶

²⁴ 賽斯認為，人的意識（意念、念頭）一旦發動，就形成能量，且無法回收。意識或形成一個人的思想，只停留在想像；或投射而成物質實相，創造出人想要的人、事、物。這創造不一定是無中生有，有時也會因著吸引法則而有中生有。當被發動的能量無法妥適安置，或順利創造出物質存在，而被以壓抑、扭曲的方式處理，最後就形成病痛。疾病對於人而言，是善的，且具有教育意義。有關賽斯的醫學觀點，主要集中在《健康之道》一書。見〔美〕Jane Roberts 著，王季慶譯：《健康之道》(The Way Toward Health)（臺北：賽斯文化公司，2016 年）。

²⁵ 「近年來神經科學的進步，為感覺、情緒、思考等抽象的感官和心理經驗找到了具體的生理學基礎；在此一基礎上，『心』與『身』之間的互動是藉由細胞之間、分子之間的交互作用而進行，從而得以被發現與理解。經神經免疫學 (psychoneuroimmunology) 正是在這樣的背景下誕生的新領域。『psychoneuroimmunology』一詞最早出現於 1964 年，當時的學界以假說和理論的建構為主，各項研究仍少……。」見謝光煬、李明濱：〈精神神經免疫學：心身醫學的新境域〉，《臺灣醫學》第 7 卷第 6 期（2003 年 11 月），頁 923-928。

²⁶ 見林美玉：《新時代賽斯思想之身心靈整合健康與保健之研究》（嘉義：南華大學生死學系碩士學位論文，2011 年）、方滿珍：《新時代賽斯思想之身心靈整合健康與保健之研究》（新北：輔仁大學宗教學系碩士學位論文，2012 年）。

目前，將賽斯思想運用於醫療方面最成功者，在臺灣；將之運用於物理、科學研究最成功者，在美國。近一年多來，筆者則是經常思索這一套思想對於教育（尤其是創意人才的培養）的助益。

論及創造力時，賽斯經常將之與幼兒聯結在一起，這又與《老子》所謂「含德之厚者，比於赤子」、²⁷「為天下谿，恒德不離，復歸於嬰兒」相符。²⁸賽斯說：

兒童在進入世界之前，就試著想像世界是什麼樣子。你也做同樣的事。你跟隨這些方向的方式可以具有啟發性，因為你選擇的活動範圍，將告訴你有關自己意識某些獨特的特質。成人的遊戲大半是處理在空間裡的操縱，同時再次地，兒童的遊戲則常涉及時間的變化。現在你看一個自然物，比如一棵樹，如果目前是春天，那就想像你在秋天看到它。²⁹

幼兒擅於創造美好的想像力及事物，而其成功的基本要件就是秉持著一份好玩的遊戲心。³⁰這與傳統華人標榜成功必須吃苦、歷經嚴酷考驗等觀念，形成強烈對比。現代絕大多數教育者的基本心態依舊是：孩子應該接受成人領導（甚至掌控）、成人永遠都是對的。未來，這種局面將受到更多挑戰，甚至快速被改變。

賽斯的描述使筆者聯想到《聖經》的話語：「我實在告訴你們：你們若不回轉，變成小孩子的樣式，斷不得進入天國。」³¹

（四）「究竟」的開悟解脫之道

許多哲學、宗教教導人們如何開悟解脫。數千年過去了，人們的困境依舊存在，世界並沒有往更美好完善的方向走去。相反的，種種極地氣候、大國對立、戰亂、難民潮等現象，使得世界氛圍更加緊張、焦躁。³²

²⁷ 簡文編號[四八]。見北京大學出土文獻研究所：《北京大學藏西漢竹書·貳》，頁48、131。

²⁸ 簡文編號[一九五]。同上註，頁98、158。

²⁹ 見〔美〕Jane Roberts 著，王季慶譯：《心靈的本質》（*The Nature of the Psyche*）（臺北：賽斯文化，2016年），頁309。

³⁰ 這裡所謂的遊戲，並非漫不經心、虛應其事，而是認真、專注、不執著，它發自內心的期望，沒有特定物質上的目的。近年來，政治、體育等領域許多所謂成功人士的例子，也頗為符合這項主張。見 <https://glory.taipei/#videos>、<https://www.youtube.com/watch?v=pRW83eBQ19U>（2018年8月20日）。

³¹ 見《新舊約全書·舊約全書·創世紀》（香港：聖經公會，1981年），頁25。

³² <https://earthobservatory.nasa.gov/images/92654/just-another-day-on-aerosol-earth>（2018年10月13日）。

《老子》與賽斯書的終極目標，即是傳授開悟解脫之道。不過，他們主張的方式是從生活之中尋找，而非以充滿罪咎、責罰、教條、戒律的自我限制。「覺察」是開悟解脫的唯一法門。過去二千多年，人類聚焦在物質世界的建構，而《老子》「故智（知）人者智，自智（知）者明」，³³以及賽斯書建議讀者找回內在感官（the inner senses）的能力，時時向內觀察起心動念，都為人類生命的走向提供一個新的契機。

賽斯書有較《老子》更多的覺察面向，尤其是在輪迴轉世的部分，而這也最令歐美讀者震撼及難以接受。在賽斯輪迴轉世的論述裡，沒有懲罰、業障，只有課題、學習、挑戰。無論在這過程中衍生了多少負面人格，它不僅無損於靈魂的本質，也都能透過每一世的當下選擇、成長而改變命運，進而得以離開地球，前往不同實相（或退轉、持續輪迴）。

賽斯書隱含了前後一致的學理。在 27 年的傳訊中，賽斯留下所有新時代人類所需的完整資訊。³⁴最令筆者驚豔的是有關輪迴轉世的基本觀念：「『業』（karma）並沒有說要以眼還眼，在『業』當中也沒有暗示任何懲罰。」³⁵賽斯以深入個人潛意識心理治療的角度，探討轉世及「業」，卻沒有任何迷信或想要吸引讀者形成、組織宗教的暗示。電影「在天堂遇見的五個人」（*The Five People You Meet in Heaven*）就頗為符合此項概念。³⁶相對的，電影「신과함께」（中譯：與神同行，2017、2018）系列，³⁷無非就是華人傳統對於死後相關認知的延伸。

由於這是筆者第一篇以賽斯書為主題的論文，因此花費較多的文字、篇幅陳述寫作動機，事實上也不僅於此。帶著一份認真遊戲的心情撰寫學術論文，是極其驚險的行動、衝動，不過筆者仍願意冒險嘗試。³⁸

³³ 簡文編號[二一一]。見北京大學出土文獻研究所：《北京大學藏西漢竹書·貳》，頁 103、160。

³⁴ 雖然賽斯傳訊長達 27 年，有些專書卻往往在極短的工作天內完成。《個人實相的本質》就是在 70 餘工作小時的通靈活動中完成。

³⁵ 見〔美〕Jan Roberts 著，王季慶譯：《實習神明手冊——啟動內在感官的自修經典法則》（*How To Develop Your ESP Power*）（臺北：賽斯文化公司，2016 年），頁 275。

³⁶ <https://www.imdb.com/title/tt0400435/>（2005 年 4 月 24 日）。

³⁷ <https://www.kmdb.or.kr/db/kor/detail/movie/K/16244>（2005 年 4 月 24 日）、<https://www.kmdb.or.kr/db/kor/detail/movie/K/17404>（2018 年 8 月 1 日）。

³⁸ 《老子》強調「自然」、「返璞歸真」；賽斯提醒讀者從傳統教育中，重新瞭解心靈感受、解放自我意識。加以二者均提及重新認識「嬰兒」狀態的重要性，因此筆者慎重地採用「遊戲」一詞。

二、簡文校讀

(一)「道可道，非恒道毆；名可命，非恒名也。」

簡文「道可道」，依陳鼓應《老子今註今譯》所釋：第一個道字涵義有二：一是，構成宇宙的實體與動力；二是，事物的真理。「道可道」第二個道字是指言語，包括陳述、說明、辯論等。³⁹

簡文「非恒道毆」，帛書作「非恒道也」，其餘傳世本作「非常道」。簡文「恒」同於「常」，多了一個語氣助詞「毆」字。「北大西漢竹書」注：

「毆」為秦系文字，帛書作「也」。漢簡本中「毆」字僅此一見，其餘皆作「也」，推測其祖本之中或有秦抄本，西漢傳抄過程中將「毆」改為「也」，僅遺留此一處。「命」，帛書、傳世本皆作「名」。⁴⁰

誠如注文所述，「毆」字是現今出土春秋戰國文字中，秦系文字的用字。清朝（1644-1911）考據大師段玉裁（1735-1815）就已發現這項特色。⁴¹簡文同一句之中「毆」、「也」互用，可說明抄手為秦人或受學於秦師，因而誤植，但也不排除其他可能。

「道」字依《老子今註今譯》所釋，同於「道可道」第一個道字。

簡文「名可命」，「命」字「北大西漢竹書」注：「帛書、傳世本皆作名。」⁴²「命」、「名」於指稱、取定之義可以互用，如「命名」、「莫名其妙」。依《老子今註今譯》所釋：第一個名字及「非常名」之名，是稱「道」之名。文法上屬於名詞使用。「命」即傳世本「名可名」第二個「名」字，是稱謂的意思，文法上的動詞。⁴³

簡文「非恒名也」，帛書同此，現存傳世本皆作「非常名」。簡文「恒」同於「常」，多了一個語氣助詞「也」字。

全句《老子今註今譯》語譯為：「可以說得出來的『道』，就不是常『道』；可以叫得出來的名，就不是常『名』。」⁴⁴

³⁹ 見陳鼓應：《老子今註今譯》（臺北：臺灣商務印書館，1985年），頁47。或許在許多學者心目中，本書並不具備學術專業性質。由於筆者較為認同陳鼓應教授的譯解、論述，故本文仍援引此書做為《老子》研究的主要參考著作。

⁴⁰ 見北京大學出土文獻研究所：《北京大學藏西漢竹書·貳》，頁144。

⁴¹ 見洪燕梅：《睡虎地秦簡文字研究》（臺北：政治大學中國文學系碩士學位論文，1983年）頁154-157。

⁴² 見北京大學出土文獻研究所：《北京大學藏西漢竹書·貳》，頁144。

⁴³ 見陳鼓應：《老子今註今譯》，頁47。

⁴⁴ 同上註，頁50。

(二)「無，名萬物之始也；有，名萬物之母也。」

「北大西漢竹書」注：「帛書此二句全同。傳世本『萬物之始』作『天地之始』。」⁴⁵

此句歷來學者有不同的句讀方式：一是「無名，天地之始；有名，萬物之母也」，「北大西漢竹書」循此而行；一是「無，名天地之始；有，名萬物之母也」。《老子今註今譯》採後者形式。

全句《老子今註今譯》注釋為：

『無』是天地的本始，『有』是萬物的根源。『無』、『有』是指稱『道』的，是表明『道』由無形質落實向有形質的活動過程。⁴⁶

語譯為：「『無』，是天地的本始；『有』，是萬物的根源。」⁴⁷

(三)「故恒無，欲以觀其眇；恒有，欲以觀其所僥。」

本句「北大西漢竹書」作「故常無欲，以觀其眇（妙）；恒有欲，以觀其僥（徬）」，注云：「一種意見認為傳世本應於『無』、『有』之下斷句，釋義因而不同；但由帛書本看來，古本恐未必如此，今從帛書本斷句。」⁴⁸本文依《老子今註今譯》句讀，如標題所示。

簡文「故恒無」之「恒」，傳世本多作「常」，二字同義。

簡文「欲以觀其眇」之「眇」，「北大西漢竹書」注：「帛書同，讀為『妙』。」⁴⁹通假是出土文獻研究常見的訓詁方式。學者對於無法順利解釋的文字，常取一個字音相同或相近之字，做為替代，以求句義通暢。不過，筆者認為如果在整體文義、語境需求下，本字可以訓解，實不必另求他字以為通假。⁵⁰

「眇」漢許慎《說文解字》（以下簡稱《說文》）「大徐本」釋為「一目小也。从少，少亦聲」，指瞎了一隻眼，字形結構屬於六書中的形聲字；⁵¹「段注本」釋為「小目也。从目少」，形容眼睛很小，屬於六書中的會意字。⁵²

⁴⁵ 見北京大學出土文獻研究所：《北京大學藏西漢竹書·貳》，頁144。

⁴⁶ 見陳鼓應：《老子今註今譯》，頁47。依現行行文慣例，標點符號『』使用於「」之中。本文尊重原書體例，未加修改。

⁴⁷ 同上註，頁50。

⁴⁸ 見北京大學出土文獻研究所：《北京大學藏西漢竹書·貳》，頁144。

⁴⁹ 同上註。

⁵⁰ 見洪燕梅：《出土秦簡牘文化研究》（臺北：文津出版社，2013年），頁7-18。

⁵¹ 見〔漢〕許慎著，〔宋〕徐鉉校訂：《說文解字·目部》（靜嘉堂藏宋本）（臺北：華世書局，1986年），頁3。

⁵² 見〔漢〕許慎著，〔清〕段玉裁注：《說文解字·目部》（經韻樓藏版）（臺北：黎明文化公司，1996年），頁136。

由於此字尚未有比《說文》更早的古文字出土，所釋是否為本義，不得而知。《說文》以前的文獻用字，有幽遠、高遠等察覺能力，如《楚辭·屈原·九章·哀郢》「眇不知其所蹠」；⁵³另有微小、卑微之義，如《莊子·德充符》「眇乎小哉，所以屬於人也」。⁵⁴據此，「眇」本身即有深微奧妙之義，使用本字一樣可以順釋句義，而不必一定要通假為「妙」。

簡文「恒有」之「恒」，傳世本多作「常」，二字同義。

簡文「欲以觀其所僥」之「僥」，「北大西漢竹書」注：

「僥」，帛書作「噉」，傳世本作「微」，三字音近可通，讀為「微」是。傳世本「微」上無「所」字，故常作名詞講，釋為「邊際」、「歸止」；帛書兩本及漢簡本皆有「所」字，故「微」顯系動詞，義為「求取」，較傳世本義長。⁵⁵

此字《說文》釋為「南方有僬僇，人長三尺，短之極也」，指稱傳說中之矮人國，⁵⁶無法帶入《老子》簡文的句義。本文暫依傳世本及「北大西漢竹書」讀為「微」，字義則依《老子今註今譯》，作「端倪」解。⁵⁷

全句《老子今註今譯》語譯為：「所以常體『無』，以觀照『道』的奧妙；常體『有』，以觀照『道』的端倪。」⁵⁸更為接近現今語言的說法，可以將之語譯為：所以經常親身體驗、感受「無」的概念，以心靈深刻的觀察來品味「道」的幽深奧妙；經常親身體驗、感受「有」的概念，以心靈深刻的觀察來品味「道」的端緒、線索。

(四)「此兩者，同出異名同謂。玄之有玄之，眾眇之門。」

本句「北大西漢竹書」作「此兩者同出，異名同謂。玄之有（又）玄之，眾眇（妙）之門」，注云：

傳世本作「此兩者同出而異名，同謂之玄」，多「之玄」二字，句讀亦異。帛書除無「此」字外，皆同於漢簡本。⁵⁹

⁵³ 見〔漢〕王逸章句，〔宋〕洪興祖補注：《楚辭》（四部叢刊景明翻宋本）（北京：愛如生「中國基本古籍庫」），頁104。

⁵⁴ 見〔清〕郭慶藩：《莊子集釋》（清光緒思賢講舍刻本）（北京：愛如生「中國基本古籍庫」），頁123。

⁵⁵ 見北京大學出土文獻研究所：《北京大學藏西漢竹書·貳》，頁144。

⁵⁶ 見〔漢〕許慎著，〔宋〕徐鉉校訂：《說文解字·人部》，頁8。

⁵⁷ 見陳鼓應：《老子今註今譯》，頁49。

⁵⁸ 同上註，頁50。

⁵⁹ 見北京大學出土文獻研究所：《北京大學藏西漢竹書·貳》，頁144。

帛書、傳世本皆作「玄之又玄」。「有」讀為「又」，凡傳世本「又」字，漢簡本皆作「有」。

此為漢簡本下篇之篇題，書於第一簡背面近上端處。

《老子今註今譯》句讀如標題所示，與「北大西漢竹書」句義差異不大，故從之。

全句《老子今註今譯》語譯為：

『無』和『有』這兩者，同一來源而不同名稱，都可說是深遠的。
深遠又深遠，是一切變化的總門。⁶⁰

陳鼓應教授認為本章都在寫一個「道」字。它是形而上的實存，卻無法以語言文字表述，任何概念都無法指稱。「道」在《老子》全書有數種意義：一是構成世界的實體；二是創造宇宙的動力；三是促使萬物運動的規律；四是做為人類行為的準則；五是指一切存在的根源，自然界最初的發動者。⁶¹

然而，宇宙、世界、自然、人等萬物如何形成？為什麼《老子》認為「道」是無法以言語陳述形容，也無法予以概念化、專名化？人們觸目所及的一切物質實相，又是如何運作？這些問題《老子》都沒有進一步的闡述，以下將借助賽斯書的內容，以二個單元加以論述。

三、宇宙的來源及創造

《老子》認為「道」是萬物的源頭、母親：

有物綸（混）成，先天地生。肅覺，獨立而不改（改）偏（遍）行而不殆，可以為天地母。吾不智（知）其名，其字曰道，吾強為之名曰大。⁶²

在天地形成以前，就有一種混然的存在。它無形無聲，沒有邊際；獨立而永不滅絕，循環運行，生生不息。它是萬天地萬物的根源。無論以「道」或「大」稱呼它，都是勉強的作法，為了講述、傳授而不得不的做法。⁶³

以上「道」的形象、存在方式，與賽斯所描述的「一切萬有」（All That Is）十分接近。「一切萬有」是天地萬物的創造者：

⁶⁰ 見陳鼓應：《老子今註今譯》，頁 50。

⁶¹ 同上註，頁 50-51。

⁶² 簡[一八七—一八八]。見北京大學出土文獻研究所：《北京大學藏西漢竹書·貳》，頁 95、156。

⁶³ 見陳鼓應：《老子今註今譯》，頁 116。

賽斯很少用「神」這個字，通常只在與習於以神學術語來思考的學生說話時才用。一般而言，他用「一切萬有」或「原始能量完形」(Primary Energy Gestalts)。⁶⁴

這種討論有一些一定會遭到扭曲，因為我必須以你們能了解的時間觀念來解釋。因此為了你們的好處，我將談談當這些事發生時無法描述的遠古。

「一切萬有」近似於「神」、「佛」、「上帝」等的概念，不過，「神」、「佛」、「上帝」等專名都是線性時間概念下的產物。賽斯強調：時間、空間根本都是幻象，一切（過去、現在、未來）都是同時存在。線性的時空概念，是被設計用來做為人到地球輪迴轉世的工具。所以，在時空的架構下談論宇宙的來源及創造，必然會遭到扭曲。

依賽斯的說法，宇宙源於「一切萬有」的一個意識的蠢動。意識 (consciousness) 是電磁單位 (Electromagnetic Energy)，它就是能量，創造的源頭。賽斯說「每一個細微的意識天生就有求生、求變、求發展和創造的原動力」，⁶⁵「意識本身並不是一件『東西』，它是行動的一個次元」。⁶⁶創造的過程一旦啟動，很難阻擋。一如《老子》所說「道生一，一生二，二生三，三生萬物」，⁶⁷過程乃「熱（勢）成之」，⁶⁸一如賽斯所說「最初宇宙的進退兩難之局」。⁶⁹

這裡所說的「行動」，並非一般所指的行為、舉動。賽斯說：

再說一次，行動並不是對某物作用的外力，反之，行動是內在宇宙的內在活力——它是在內在活力想完全具體化的欲望及衝力，和它無法完全這樣做之間的一個兩難之局。⁷⁰

⁶⁴ 見〔美〕Jane Roberts 著，王季慶譯：《靈界的訊息》(The Seth Material) (臺北：賽斯文化公司，2016年)，頁279。第一段是作者魯柏的描述；第二段是作者魯柏所傳遞的賽斯話語。

⁶⁵ 同上註，頁280。

⁶⁶ 同上註，頁246。

⁶⁷ 簡〔一六〕。見北京大學出土文獻研究所：《北京大學藏西漢竹書·貳》，頁37、125。

⁶⁸ 簡〔三七〕。同上註，頁37、129。「勢」字歷來有不同解釋，本文採慙山大師註解：「勢者，凌逼之意。若夫春氣逼物，故物不得生。秋氣逼物，故物不得不成。」見〔明〕釋慙山大師：《道德經慙山註》(臺北：健康出版社，1956年)，頁112。「氣」即今所謂能量。

⁶⁹ 見〔美〕Jane Roberts 著，王季慶譯：《靈界的訊息》(The Seth Material)，頁282。「兩難之局」是賽斯思想的精髓。限於篇幅，無法詳述，日後另以專文探討。

⁷⁰ 同上註，頁245。

行動是內在的活動，它尋求表達，因此「一切萬有」「極痛苦地找尋表達之路的第一階段，可以代表我們所知的『一切萬有』的分娩陣痛」。⁷¹

如果宇宙的創造正如賽斯所描述般，似乎有理可說，為什麼《老子》卻說「道可道，非恆道毀」？賽斯深入描述「創造」的概念提供進一步的說明。他說：「雖然本體是由行動形成，行動與本體並不能被分開」、⁷²「本體必須尋求穩定，行動則必須求變化」、「本體從不是恆常不變的」、⁷³「我們的確知道在我們『一切萬有』的系統內，創造一直在繼續，而發展永不停歇」。⁷⁴宇宙被創造之後，持續發展、變化，永不停歇，因此無法有個固定的說法。

當然，「道」不可說的原因，也可能是無法回答。賽斯坦白承認：「有些問題我無法回答，因為在我們生存的系統內找不到答案。」⁷⁵

「一切萬有」想要表達祂的存在。祂意識蠢動的原因及創造宇宙的目的，是在「以存在對抗非存在」。賽斯說：

現在——這聽起來將像是用語的矛盾——是有『非存在』。那是一個情境，並非空無一物，而是一個情境，在其中已知並可預期『可能性』，但卻受阻而不能表現。⁷⁶

「非存在」可以運用現代物理科學中常見的「暗物質」(dark matter)之說，輔助理解。⁷⁷由此，宇宙開始了陰／陽、負／正、弱／強、無／有、暗／光、對／錯等相對的概念。看似對立，卻是萬物生成的法則，「天下之物生於有，有生於無」、⁷⁸「有無之相生」的道理。⁷⁹《老子》說「萬物負陰抱陽，中(沖)氣以為和」，⁸⁰「陰」、「暗物質」或「無」，都在說明物質世界形成的源頭。

宇宙的誕生一如母親分娩的過程。孩子從無到有，再經懷胎十月，最後藉由母親的痛苦，穿越狹窄的通道來到世上，展開生命更為廣大的創造、靈魂更為寬闊的體驗。至此，透過賽斯的說明，筆者對於《老子》所謂「無」，

⁷¹ 見〔美〕Jane Roberts 著，王季慶譯：《靈界的訊息》(The Seth Material)，頁 281。

⁷² 同上註，頁 245。

⁷³ 同上註，頁 246。

⁷⁴ 同上註，頁 281。

⁷⁵ 同上註。

⁷⁶ 同上註，頁 279。

⁷⁷ 見庫普曼斯 (Leon V. E. Koopmans)、布蘭福特 (Roger D. Blandford)、李沃龍：〈星空中的重力透鏡——偏折的光透露暗能量、暗物質與黑洞的秘密〉，《數理人文》第 6 期 (2015 年 10 月)，頁 27-35。

⁷⁸ 簡[一一]。見北京大學出土文獻研究所：《北京大學藏西漢竹書·貳》，頁 35、124。

⁷⁹ 簡[一二八]。同上註，頁 75、144。

⁸⁰ 簡[一六]。同上註，頁 37、125。

名萬物之始也；有，名萬物之母也」有了更深一層的認知、感受。宇宙的生成、運作規律、⁸¹發展，亦正如《老子》所言「故恒無，欲以觀其眇；恒有，欲以觀其所僥」、「此兩者，同出異名同謂。玄之有玄之，眾眇之門」，⁸²這一切在在都超越人類經驗，極其奧妙。

四、語言的侷限性

從學術專業的角度而言，語言文字是人類歷史文化、人際關係等，不可或缺的憑藉。然而，《老子》為什麼會說「名可命，非恒名也」？為什麼可以說得出來、叫得出來的「道」，就不是「道」？這似乎違反現今人類認知的常理，同時也不合乎理性的說法。

首先，《老子》描述「道」是「無狀之狀，無物之象，是謂沒（惚）芒（恍）」。⁸³宇宙的創造，一開始就是混沌而沒有明確的形體、具體的形象，它超越人類外在的感知作用。賽斯說，「一切萬有」在意識創造階段，屬於內在的行動，尚未投射出外在物質實相：

換句話說：『一切萬有』存在於一個『存在情境』(state of being)，卻沒有辦法找到表達祂存在的方法，這是我所說的極痛苦之境。然而，如果沒有這一『段』收縮性的渴望，『一切萬有』不知能否集結足夠的能量以創造那在祂之內、存在於可能懸疑中的實相。⁸⁴

這種狀況近似人類的夢境：「最初，所有可能的實相以如星雲般混沌的夢的樣子存在於『一切萬有』的意識裡。」⁸⁵

⁸¹ 有關宇宙運作規律，《老子》的「萬物將自化」可與賽斯所說的「自發性」(spontaneity) 一併探討。限於篇幅，不克多作論述。

⁸² 宇宙萬物（包括人）被創造後，並非以固定不變的實體存在。它是以「一閃一爍」的方式存在，一個片刻接著另一個片刻，但每個片刻同時存在。這動作跳過了人的神經脈衝，無法被感知。也因此人類才會以為時間是連續性的。見〔美〕Jane Roberts 著，王季慶譯：《未知的實相·卷一》(The "Unknown" Reality Volume One) (臺北：賽斯文化公司，2016年)，頁33；許添盛：《未知的實相·第五輯》(有聲書) (臺北：賽斯文化公司，2008年)。此外，人是始終在變為 (ever becoming) 自己，沒有永遠不會改變的自己。人的命運透過每個當下的自由意志 (free will) 做出選擇，而非被註定。見〔美〕Jane Roberts 著，王季慶譯：《心靈的本質》(The Nature of the Psyche)，頁186。人的自由度有多高？這從「沒有一個人是未經選擇而死於災難中的」、「你的選擇將決定自己死亡的方式，以及死亡的時間」，即可得知。這項選擇出自潛意識，透過內在感官可以獲得資訊。見〔美〕Jane Roberts 著，王季慶譯：《個人實相的本質》(The Nature of Personal Reality)，頁526、528。

⁸³ 簡[一五七]。見北京大學出土文獻研究所：《北京大學藏西漢竹書·貳》，頁85、150。

⁸⁴ 見〔美〕Jane Roberts 著，王季慶譯：《靈界的訊息》(The Seth Material)，頁281。

⁸⁵ 同上註，頁282。人類對於「夢」仍有太多的不信任，因此本文使用「近似」一詞。事實

「道」如果一開始只是混沌狀態，又如何能造就現今人類眼前龐大的物質實相？《老子》提及物質實相源於混沌的延伸、發展：「道之物，唯託（恍）唯沒（惚）。沒（惚）旖（兮）託（恍）旖（兮），其中有象旖（兮）。託（恍）旖（兮）沒（惚）旖（兮），其中有物旖（兮）。」⁸⁶

賽斯對於這個問題有更明確的說法。前文提及，「一切萬有」一開始為了「以存在對抗非存在」，立即產生一種意識、意念、渴望，這是內在的行動，伴隨著喜悅的痛苦。行動即表達，創造力也汲自這極大的痛苦，於是展開了行動之上的行動。⁸⁷

有了內在的行動之後，「行動內之行動，在行動本身之上再開展出行動——經由這行動與它自身的互相交織，經由這個『再行動』（reaction），一個本體便形成了」。⁸⁸這裡所說的「再行動」，就是指外在的行為、舉止。如此由內而外，「欲望、希望和期望統治所有的行動，並且是所有實相的基礎。」換言之，每個人的意識、念頭、信念，會創造出外在的物質實相。這觀念與佛經中的「一切唯心造」、⁸⁹「萬法唯識」⁹⁰頗為相近。

《老子》說「道泛旖（兮），其可左右」，⁹¹賽斯說「本體必須尋求穩定，行動則必須求變化」。賽斯特別強調「本體依賴穩定是個錯誤的觀念。本體，因為它的特性，將會不斷地尋求穩定，然而穩定卻是不可能的。」⁹²換言之，

上，「夢」在賽斯思想中占有極大部分，它深深影響人類創造物質世界。它也與死亡議題至為密切，限於篇幅而無法多加論述，日後另以專文探討。

⁸⁶ 簡[一七六一—一七七]。見北京大學出土文獻研究所：《北京大學藏西漢竹書·貳》，頁91-92、154。

⁸⁷ 此過程與量子力學（Quantum Mechanics）所稱「波粒二象性」（wave-particle duality，又稱「波粒二重性」）近似。見〔美〕Jan Roberts 著，王季慶譯：《夢、進化與價值完成·卷一》（*Dreams, "Evolution," and Value Fulfillment, Volume one*），頁235-241。

⁸⁸ 見〔美〕Jane Roberts 著，王季慶譯：《靈界的訊息》（*The Seth Material*），頁245。賽斯所說的「本體」（identity）可以轉換為「靈魂」的概念。本體透過人格來體驗這世界，但本體不等於人格：「人格可能被環境所塑造，但本體利用這些經驗，卻不會攪得亂七八糟。」（同書，頁239）人生而有潛意識（subconsciousness）及自我意識（ego consciousness）。後者往往將自己與行動（內在宇宙）分開，無法察知一切的物質實相都是內在意識、信念的投射，所以造成爭奪、破壞、混亂、苦痛等處境，並且衍生負面情緒，形成人格的扭曲。賽斯強調人性都是善的，人之所以為惡，是精神上的無知、善的扭曲。

⁸⁹ 見〔唐〕實叉難陀譯：《大方廣佛華嚴經·卷第十九》（大正新修大藏經本）（北京：愛如生「中國基本古籍庫」），頁222。

⁹⁰ 見〔宋〕釋道原：《景德傳燈錄·卷第十二》（四部叢刊三編景宋本）（北京：愛如生「中國基本古籍庫」），頁143。

⁹¹ 簡[二一三]。見北京大學出土文獻研究所：《北京大學藏西漢竹書·貳》，頁104、160。

⁹² 見〔美〕Jane Roberts 著，王季慶譯：《靈界的訊息》（*The Seth Material*），頁246。

許多人一生追求「穩定的生活」，其結果卻往往不如人意，抑或是穩定後遭逢驟變，這都與陰陽概念及宇宙不平衡法則有關。⁹³

這世界唯一不會改變的，就是持續改變。既然如此，又有什麼專名可以跟隨這改變？賽斯曾說，他傳送給人類的訊息原本就不是語言性的。人類的語言是一種緩慢的「玩藝兒」，一個個字母串成一個字，一個個字再造成一句，這是線型思想模式的結果。就文法而言，是人類物質世界的時間順序的最終產品。人在同一時間只能集中注意力於有限的事物，可想而知，人類的語言結構不足以表達錯綜複雜、同時發生的經驗。⁹⁴

賽斯的說法可以解釋為什麼《老子》會說「道恒無名」了。⁹⁵

從任何歷史及現代人的生存活動觀察，人類的確擁有一個複雜多變的內在小宇宙。人內心所思考的，很難與說出口的話語、寫出來的文字完全一致。賽斯說，人類在還沒發展出種種語言文字之前，是以心電感應 (telepathy) 的形式相互溝通。原始人類如此，他所處的第五次元也是如此。這項原理是基於意念的性質：

「意念」(ideas) 有一種電磁實相，而信念則是你對實相的本質抱持的強烈意念。意念會引發情緒。因為物以類聚的關係，所以相同性質的意念就會聚集在一起，你再選擇性地挑出一些與自己特定「思想體系」相契合的，而予以接納。⁹⁶

因著意念、信念的物理作用，它們發出強烈的輻射 (radiate strongly)，每個人都是心電感應的發訊者及收訊者。「人與人之間有著無休止的相互成用，其中充滿了各種念頭的交換，包括了意識上與心電感應上的。」當然，人的心靈有自動保護機制，對於不想接收或太過負面的念頭，人有權利予以隔絕、排除。

其後，人類開始專注於物質世界的建構，逐漸失去了心電感應的能力（不過這項功能依舊存在人的內我 (inner)），同時建立起一套外在物質性的交流工具：語言文字。這是外在語言、身體的語言 (the language of the flesh，又稱「生物的語言」)，與內在的「心靈的語言」(the language of

⁹³ 宇宙永遠無法處於平衡狀態，否則將立即毀滅。這部分可參考宇宙基本力及自然界引力作用、電磁作用、強相互作用、弱相互作用等相關學說。

⁹⁴ 見〔美〕Jane Roberts 著，王季慶譯：《靈魂永生》(Seth Speaks: The Eternal Validity of the Soul)，頁 20。

⁹⁵ 簡[二〇九]。見北京大學出土文獻研究所：《北京大學藏西漢竹書·貳》，頁 102、160。

⁹⁶ 本段及後段有關心電感應的敘述，主要見於：見〔美〕Jane Roberts 著，王季慶譯：《個人實相的本質》(The Nature of Personal Reality) 第三章〈暗示、心電感應以及信念的組合〉，頁 61-89。

the psyche) 相對。⁹⁷二者之間仍透過意識心 (conscious mind) 而互有聯繫、影響。

不過，外在語言常受到自我意識 (頭腦、理性) 的影響，反而使語言文字成為溝通最大的障礙。賽斯說：

對語言或溝通方法最貼切的形容，便是直接認知 (direct cognition)。直接認知是依賴一個愛人般的認同，在那種情況，已知即為已知，那階段不需要文字甚或形象。⁹⁸

由於人類失落了直接認知的能力，時至今日，語言文字大多時候成為無效的溝通工具，對個人及群體形成龐大的侷限性。⁹⁹許多世界、社會乃至家庭的混亂、糾紛，甚或疾病、天災等，均與有此有關。

生物性的語言文字也使得人類與地球意識分離了。¹⁰⁰賽斯說：

到某個程度，語言的確使得未知變成已知而可被認知。它建立了一個文化裡每個人都認識的標幟，可是，要做到這點，它揀選某些重要意義，而忽略了其他的。比如說，你也許知道代表「岩石」的這個字；知道這個字也許實際上阻止你清楚地看見任何特定的岩石，如它本來的樣子，或認識到它是如何的與所有其他岩石不同。陽光與陰影在任何一塊既定岩石上的嬉戲，也許完全地逃過了。你只會把它歸類在岩石的範疇下而忽略了它。在夢境裡，你也許發現自己睡在一塊被陽光曬暖了的岩石上或爬在冰冷冷的豈石上；也許覺得自己被關在一塊岩石裡，而你的意識被驅散了；也許有涉及了岩石的一些不同經驗，完全的解放了你。在這樣一個經驗之後，你也許會以一種全然不同的方式看岩石，而以避開語言的方式看它們。舉例來說，岩石發出你們聽不見的聲音，但是，你們的語言自動侷限了任何關於岩石是什麼的感知。到某個程度，字句阻隔在你與直接經驗之間，反之，它們應該且能夠表達那經驗。¹⁰¹

⁹⁷ 見〔美〕Jane Roberts 著，王季慶譯：《心靈的本質》(The Nature of the Psyche)，頁 224。

⁹⁸ 同上註，頁 108。

⁹⁹ 從現代產生的「真心話，大冒險」遊戲，即可知其背後深藏的文化涵義。

¹⁰⁰ 賽斯認為地球萬物皆有意識，都是由原子 (atom)、分子 (molecule) 所構成。人所呼吸、所吃進身體的，都有地球萬物的成分，二者其實早已密不可分。人類因為遺失了這項認知，才會持續破壞地球環境，造成現今氣候異常、人心散亂的現象。

¹⁰¹ 見〔美〕Jane Roberts 著，王季慶譯：《未知的實相·卷二》(The "Unknown" Reality Volume Two) (臺北：賽斯文化公司，2016 年)，頁 518。

當語言文字不再可以直接表達內心，偏向成為獲取物質利益的工具，一個人的意識之流又怎能不受到阻塞或漫溢。《老子》說「美言可以市」，¹⁰²華麗的言語文字就如同貨幣，可以買賣、交易任何物品。如此一來，它們將很難成為交心的橋梁，表達也就成為一種刻意裝飾、偽裝的方法。

許多美言的背後，更多的是說者潛藏的恐懼、不安全感，因而想要藉由語言文字的包裝，以獲取更多的支持、讚美、認同，其結果當然不盡人意。現今臺灣教育仍一再強調加強年輕學子的語言文字技巧、訓練，《老子》及賽斯對於語言文字的看法，或許可以提供不同面向的思考。¹⁰³

既然語言文字已經背離了人的內在、心靈，那麼真實的它們究竟在何處？又該如何表達？

首先，《老子》說：「智（知）者弗言，言者弗智（知）。」¹⁰⁴為什麼真正知道的人不說話，而說話的人（話多的人）往往不是真的知道？想必說者是超越了言語的運用，而以其他方式從事與人的互動、交流活動。正如前文所言，人類一開始是以心相互感應，透過直覺、感知就可以接收訊息，甚至是畫面，此即賽斯所稱的「直接認知（direct cognition）」。其後由於科學排擠這項能力，視它為虛幻不實，以致逐漸為人忽視。因此，找回感覺、感受的能力十分關鍵。

其次，《老子》說「信言不美，美言不信。」¹⁰⁵「信言」指值得信任的言語、真話、由衷之言（真心話）；「美言」反之。什麼的語言才不是真實而未曾修飾的？賽斯提出「愛的語言」（the language of love）。這「愛」源自於人類對自然世界的情感：

¹⁰² 簡[六八]。見北京大學出土文獻研究所：《北京大學藏西漢竹書·貳》，頁 54、134。傳世本作「美言可以市尊，美行可以加人」，王弼本與「北大西漢竹書」近似，作「美言可以市，奠（尊）行可以賀人」。見陳鼓應：《老子今註今譯》，頁 201。

¹⁰³ 所謂「物極必反」，宇宙存在著一項法則：「反作用力」（reaction）。筆者也因此思索著：現今臺灣流行的「幹話文化」，是否也是過去教育不斷強行將道德、禮儀等人工原料添入語言文字，引起現今強烈的化學反應？自我意識是刻意美化、掩飾內心的始作俑者，它常阻擋內在真實的聲音。不過，這種阻擋是不會恆久的，它總有一天會崩潰，以各種令人措手不及的方式來催促自己改變。賽斯說：「孩子越被有力地強灌這樣一種人為的認同，他所感到的內在叛逆就越大。」（此語原用於性別認同的討論，但可擴大用於一般價值觀）見 [美] Jane Roberts 著，王季慶譯：《心靈的本質》（*The Nature of the Psyche*），頁 148。

¹⁰⁴ 簡[五一]。見北京大學出土文獻研究所：《北京大學藏西漢竹書·貳》，頁 49、132。傳世本作「知者不言，言者不知」，《老子今註今譯》譯為「智者是不向人民施加政令的，施加政令的人就不是智者」，本文依字詞本義釋之。見陳鼓應：《老子今註今譯》，頁 187-189。

¹⁰⁵ 簡[一二一]。見北京大學出土文獻研究所：《北京大學藏西漢竹書·貳》，頁 80、143。

愛引起想要知道、探索及與所愛者溝通的欲望；因此當人試著要表現他對自然世界的愛時，語言於焉開始。¹⁰⁶

我願強調，想用口語來解釋這樣一種語言是非常困難的。在某方面，愛的語言遵循著分子的根源（molecular roots）——一種生物的字母，儘管『字母』是太過限制性的術語。¹⁰⁷

人對自然如此，人與人之間也是如此。當一個人說出了「真心話」，就是回歸自然的語言。¹⁰⁸因此，賽斯十分明確地指出：

當你開始與自己以及他人的經驗失去了直接溝通時，語言才浮現出來——到某種程度這應說是真的。因而語言是直接溝通的一個代替品，文字符號象徵你自己或別人的經驗，同時也使你們與那經驗分離。¹⁰⁹

再者，賽斯說：「語言主要是由聲音之間的停頓與遲疑而獲得其意義。」¹¹⁰這句話的原理十分近似《老子》的「有／無」概念，同時意謂著這宇宙萬物的「有」，其實包含著更多的「無」。賽斯進一步說明：

語言的「祕密」無法在可用的聲音、重音、字根或音節裡找到，卻是在文字之間的節奏，那些停頓與遲疑，把那些文字放在一起的「流」(flow)，以及連接口語與視覺資料的未說出推論裡找到，以及連接口語與視覺資料的未說出推論裡找到。¹¹¹

許添盛醫師詮釋賽斯這項語言理論的心理、科學背景時，舉例說明：

「陽」是表現出來的分子，「陰」是潛伏在底下的分母。大多數人只考慮到表面，卻忽略暗含的。科學只強調顯現出來的，但忽略它們僅占全宇宙不到 5%，而且是由潛伏的那一部分而來。真

¹⁰⁶ 見〔美〕Jane Roberts 著，王季慶譯：《心靈的本質》(*The Nature of the Psyche*)，頁 167。

¹⁰⁷ 同上註，頁 168。

¹⁰⁸ 許添盛醫師對於「真話」與「真心話」有更深入的剖析。前者是情緒的語言，可能傷人；後者是情感的言語，發乎人的內我，純粹的愛的語言。內我永遠存放著一個人與生俱有的愛、智慧、慈悲、創造力。情緒走完，情感自然出現。見 <https://www.youtube.com/watch?v=agRqRb68860> (2017 年 4 月 23 日)。

¹⁰⁹ 見〔美〕Jane Roberts 著，王季慶譯：《心靈的本質》(*The Nature of the Psyche*)，頁 179。

¹¹⁰ 同上註，頁 197。

¹¹¹ 同上註，頁 178。

正的宇宙是暗世界、暗宇宙。你所未覺察到的自己，才是真正的自己。¹¹²

這意謂著語言文字往往是人類心裡言語不斷刪減、修飾、包裝後的展現。因此，當一個人說話時，不只要聽他說了什麼，更要留意他沒有說的部分。說者言語真正的義涵往往在沒說出的部分。

賽斯所謂的語言「停頓之處」是指：

到某程度，標點是你們聽不見的聲音、一個停頓，暗示著未放出的聲音在場。那麼，到某個程度，語言依賴未說的部分就如依賴已說的，而依賴無聲的節奏就與依賴一樣。不過，在那脈絡裡，無聲只涉及聲音的停頓，其中暗示了聲音但未被放出。內在的聲音主要是處理那種關係。語言有意義只因凌駕其上的無聲節奏。¹¹³

閱讀本段文字時，筆者聯想到現今臺灣常見的寫作現象：長長的一句文字而沒有逗點斷句，又或是一整段文字只有逗點，最後才用上句點。不知其背後是否也有說者、書手不為人知的深沉心理背景。

既然語言文字如此不可信，人又該如何運作自己的感知能力呢？對此，賽斯提出了一個修行法門：

在日常用語裡，物件有特定的名字。顯然名字並非物體，而是符號。可是，即使這些符號也把你自世界中分離出來。你是感知者，而世界被客觀化了。舉例來說，你自己能了解心靈的本質遠超過你以為的。可是，要做到這個，你必須把日常語言至少暫時遺留在後面，去注意自己的感覺和想像。你的語言告訴你某些事是真的，或是事實，而某些不是。然而，許多你最栩栩如生和動心的感覺，並不符合語言的事實，因此被你棄之不顧。¹¹⁴

此處，賽斯顯然提醒讀者要更關注自己的感覺、直覺，接納自己內心的聲音。《老子》說「希言自然」¹¹⁵，一個人很少說話，才合乎自然本相。¹¹⁶

¹¹² http://www.seth.org.tw/tienshenghsu_full/20140728-%E5%BF%83%E9%9D%88%E7%9A%84%E6%9C%AC%E8%B3%AA/ (2014年7月29日)。

¹¹³ 見〔美〕Jane Roberts 著，王季慶譯：《心靈的本質》(The Nature of the Psyche)，頁173。

¹¹⁴ 同上註，頁206-207。

¹¹⁵ 簡[一八二]。見北京大學出土文獻研究所：《北京大學藏西漢竹書·貳》，頁93、155。

¹¹⁶ 「希言」陳鼓應《老子今註今譯》譯為「不施加政令」，本文依字詞本義而譯。

特別強調的是：許多人的寡言來自於壓抑，其後果不是精神受創、人格分裂，就是將內在的說話衝動轉化疾病（包括身體上或精神上）。真正話少的人，源於內在的自信、力量。賽斯即曾一針見血地指出這種精神力量：

一個對自己有把握的人，不會被別人的每個藐視激怒，也不會記恨。然而一個對自己價值沒有信心的人，在上述的情況下，就會暴怒起來。你的情感的自由流動，如果沒有受到阻礙，永遠會帶你回到引起你情緒的那個有意識信念。¹¹⁷

一位能體認宇宙創造之「道」、了解語言本質的人，自然不會輕易受物質世界的種種表相所輕易影響，更不會急於發表高見、無法耐心傾聽。《老子》說「善者不辯，辯者不善」，¹¹⁸學者將「善」解釋為「行為良善」或「善於言說」，¹¹⁹筆者倒認為不妨將「善」解釋為開悟解脫。¹²⁰當一個人願意時時覺察自己的言語，從中發現情緒，然後順著情緒之流而行，回歸情感，他即是回歸了「道」、回到「一切萬有」的懷抱。

五、結語

行筆至此，筆者突然感受到《老子》實為一本「愛之書」，而不再被書中「天地不仁，以萬物為芻狗」語句而疑惑、困限。¹²¹賽斯曾說：

去愛一個人，你必須欣賞這人與你、與其他人的不同之處，必須把那人容納在你心智中，因此到某個程度，愛是一種冥想（meditation）——對另一個人的一種關愛聚焦（loving focus）。一旦你體驗那種愛，就能將之轉譯到其他方面。這愛本身散布出去而擴展，因此你隨後能在愛的光輝中看視其他人。¹²²

¹¹⁷ 見〔美〕Jane Roberts 著，王季慶譯：《個人實相的本質》（*The Nature of Personal Reality*），頁 307-308。

¹¹⁸ 簡[一二一]。見北京大學出土文獻研究所：《北京大學藏西漢竹書·貳》，頁 80、143。

¹¹⁹ 見陳鼓應：《老子今註今譯》，頁 236。

¹²⁰ 賽斯說：「你愈想做個『善人』，在自己心裡，你就變得愈自卑。」這或許可以說明，為什麼常見許多人口中的善人、好人，卻往往罹患重大疾病或突遭惡禍（潛意識能量吸引，或已無停留人間的意願）。賽斯的本意不是要讀者做一個壞人、自私的人，而是勸誡讀者勇敢面對負面思想、情緒等，不要一味壓抑，否則只會引起更多內在攻擊性，增加罪惡感、無價值感。他說：「在此狀態下，如果你看到一本書教你去深思『善』，且要把思想立即轉向愛和光，那你就是在自找麻煩。」賽斯對於人性的透析，以及他心理治療的功力，可見一斑。見〔美〕Jane Roberts 著，王季慶譯：《個人實相的本質》（*The Nature of Personal Reality*），頁 306-307。

¹²¹ 簡[一三六]。見北京大學出土文獻研究所：《北京大學藏西漢竹書·貳》，頁 78、146。

¹²² 見〔美〕Jane Roberts 著，王季慶譯：《心靈的本質》（*The Nature of the Psyche*），頁 155。

宇宙萬物的創造者並不想左右、控制被創造者，而是尊重它們的獨特性、個人性。

《老子》所說的「無為」，同樣是如此意志的展現。

筆者從小被灌輸一個基本信念：社會是競爭的，不讀書就沒前途，找不到好工作，生活就沒有保障。對此，賽斯的看法是：

若你相信自己是適者生存力量之最終產物，如何能帶著自我尊敬、帶著尊嚴，或帶著喜悅看自己？作為一個「適者」，便暗示了他看起來是謀殺的一方；因為不論你是樹葉、青蛙、植物或動物，都得犧牲你的同伴來生存。按照那理論來說，你並不透過合作而生存，自然也並不賦予仁慈或創造性的意圖，卻是謀殺的意圖。而如果你把自己看作這樣一個物種的最終結果，那麼，又如何能從自己或其他人預期美德、優點或創造力呢？你如何能相信自己活在安全的宇宙裡——當每個物種都要靠爪子才能倖存，如果牠必須帶著謀殺的意圖去狩獵及殺戮，就像進化論及實相本身理論所暗示的那樣？所以，當你想到你的信念及你是誰時，也必須想到你的族類，以及被告知你的族類是如何開始存在的。因為，你個人的信念也是建立在那些理論，以及當代的文化信念上。¹²³

這段話解決些許筆者長期以來的困惑、矛盾。筆者始終納悶，教育如何一方面告誡學子們：生命的準則是適者生存，不適者淘汰；另一方面卻又要求他們如教科書上所說，做個有愛心、能真心為他人付出的人？一套衝突的信念系統當然無法創造出人所渴望的事物及真善美的世界。

不過，這似乎也正是「道」或「一切萬有」創造的目的，是人類輪迴轉世的必然過程。靈魂透過其中的學習、體驗，意識獲得擴展的機會，進而走向價值完成。以賽斯的說法：人類是帶著愛來到地球，其目的在於遊戲、學習、創造，並且不斷修正、整合累世人格。當一個人能了悟此理，懂得如何愛自己、愛別人，並遵從內心渴望、發揮長才而發光發熱，自然就會結束輪迴，邁向更寬廣、不同次元的意識之旅。

《老子》及賽斯都十分強調宇宙萬物的同源及一體感，《聖經》也有「我與父原為一」的話語。¹²⁴當人失去了這些信念，無法體認到所有地球上的

¹²³ 見〔美〕Jane Roberts 著，王季慶譯：《未知的實相·卷二》(The "Unknown" Reality Volume Two)，頁 785。

¹²⁴ 見《新舊約全書·新約全書·約翰福音》，頁 143。

事件（無論天災人禍、社會案件）都是集體創作，那麼大自然對人們的提醒、呼喚將會持續。但，這提醒永遠都是善意的。¹²⁵

「向內觀察」是《老子》及賽斯都十分強調的修煉方法。《老子》說「自知者明」，¹²⁶賽斯說「外在世界是內在個人世界的複製品」。¹²⁷勇於覺察內心、檢視自己的意識、信念的人，自然可以找回天賦的力量、知識、智慧、愛。當一個人願意跟隨內心渴望、發揮最大的創造力，以實現來到地球之前所自行規畫的生命藍圖，沒有不成功的。可惜這方法常被視為虛無、軟弱的唯心論。

「改變、彈性」是《老子》及賽斯時時提醒讀者的重要觀念。《老子》說「聖人恒無心，以百姓（姓）之心為心」，¹²⁸賽斯說「你就要相信你天生是個不受限制的生靈，生成肉身，為的是盡你所能把本性中偉大的喜悅和自發性，具體地顯現出來」，¹²⁹「你不能期待環境的任何部分維持不動，你身體的狀況也經常是在一種流變的狀態」。¹³⁰缺乏改變、彈性的觀念，是招致現今愈來愈多人生活於恐懼、疾病威脅之中的重要原因。如果一個人感覺生活困頓、受環境壓迫、有志難伸，問題仍在於此人的信念出了問題，導致創造力受阻，而與大環境、任何人都毫無干係。

筆者於過往所受的中文教育及學術研究，始終學習著如何觀察別人、評判人事物、迎合群體，卻忽略內心真正的聲音、渴望，也從未真正了解如何觀察自己、覺察內心。即使接觸現代心理學多年，卻發現它愈來愈向科學靠近，排斥感覺、感受，亦從未真正碰觸到人的內在意識活動。如今重讀語句精簡的《老子》，搭配說解豐富的賽斯書，一種內在振動性觸覺（inner vibrational touch）油然而起，而不再是藉由他人的經驗來感受這世界。

¹²⁵ 賽斯說：「你們每一個人都參與了每一場暴風雨、每一股新泉，以及每一次洪水、地震與夏雨的創造。」「你所有的感受都有一種電磁實相，它向外流出影響了大氣本身。」見〔美〕Jane Roberts 著，王季慶譯：《個人實相的本質》（*The Nature of Personal Reality*），頁 517、521。關於個人與群體事件的關係，可參見〔美〕Jane Roberts 著，王季慶譯：《個人與群體事件的本質》（臺北：賽斯文化公司，2016 年）。

¹²⁶ 簡[一三六]。見北京大學出土文獻研究所：《北京大學藏西漢竹書·貳》，頁 78、146。

¹²⁷ 見〔美〕Jane Roberts 著，王季慶譯：《個人實相的本質》（*The Nature of Personal Reality*），頁 516。

¹²⁸ 簡[三一]。見北京大學出土文獻研究所：《北京大學藏西漢竹書·貳》，頁 42、128。傳世本作「聖人無常心，以百姓心為心」，見陳鼓應：《老子今註今譯》，頁 170-172。「無恒心」意謂沒有成見、固定的想法，堅持應該怎麼做。人心時時都在創造、改變，它不是個人意志可以左右、控制。這裡同時也涉及集體意識（collective consciousness）的議題。

¹²⁹ 見〔美〕Jane Roberts 著，王季慶譯：《個人實相的本質》（*The Nature of Personal Reality*），頁 78。

¹³⁰ 同上註，頁 513。

《老子》及賽斯思想均引導讀者如何邁向明心見性、「應無所住而生其心」的開悟解脫之道，¹³¹實為引領人類回歸心靈之路的明燈。然而，二者也有不同之處。傳說老子最後隱遁出世，不知所終賽斯卻不鼓勵讀者離群索居。他十分強調生活實修、物質與精神平衡，主張唯有面對、接納真實的生活及自己，體察外境即內境，借外察內、借物觀心才是究竟之法。

「肯定是指對你及自己所過的生活說『好』，而接受你獨特的個人性。……肯定是指擁抱那個為你擁有而流過你的人生。你對自己的肯定是你最偉大的力量之一」、「完美是不存在的，因為所有的存在都在一種『變為』的狀態」。這些賽斯鼓勵讀者勇於投入生活的話語，往往帶給筆者莫大的力量與動力。¹³²

筆者投身中文學術研究近三十年，始終無法尋得學術研究的樂趣，甚至逐漸走入嚴肅、沉悶、鬱結之境。「我的研究究竟對自己、對這世界有什麼幫助？」這是筆者近年來內心不斷浮現的質疑。

一度，筆者循著古代經典的教導，責怪自己學養不足、無法隨遇而安，甚至暗裡埋怨外在人事環境的頹敗，因此自傲自憐。然而，一切沒有因此好轉，反而吸引更多負面人、事的靠近。賽斯書的二段話，終於使筆者開始認識自己，並解開多年的心結：

沒有人強迫你要用那一種特別的方式去思考。在過去也許你已經學會了老是將事情往壞處想，你也許會相信悲觀性的想法比起樂觀性的想法要來得實際些。你甚至會跟很多人一樣，認為悲愴會令人高貴，是非常具有靈性的一個跡象，一種脫俗的徵象，或是一種做為一個詩人或是成為一個聖賢之類人物所不可或缺的精神裝扮。這種觀念可說是集謬誤之大成，再也難以找到比這個距離事實更遠的想法了。

假的謙虛告訴你，你什麼都不是，它常常掩蔽了一個扭曲、澎脹、被否定的自傲，因為沒有一個人能真正接受否定個人自我價值的理論。假的謙虛能夠引起你去撕下別人的價值，因為，如果你不接受自己的價值，也不會在任何其他的人裡面看到它。真正的自傲容許你去感知同類的完整性，而讓你幫助他們用自己的力量。舉例來說，許多人把幫助別人變成一個浮誇的表演，而鼓勵別人

¹³¹ 見〔唐〕釋澄觀：《大方廣佛華嚴經隨疏演義鈔·卷三十四》（大正新修大藏經本）（北京：愛如生「中國基本古籍庫」），頁452。

¹³² 見〔美〕Jane Roberts 著，王季慶譯：《個人實相的本質》（*The Nature of Personal Reality*），頁598、614。

依賴他們。他們相信這是一個十分神聖、有德行的做法，其實，
反而是不讓別人認識並利用自己的力量與能力。¹³³

第一次閱讀到賽斯對於「謙虛」的分析時，它就像一面照妖鏡，使筆者無所遁形，目瞪口呆許久。如今，「沒有比假的謙虛更浮誇的了」這句話，¹³⁴成為筆者時時拿來開自己玩笑的用語。

《老子》說「自勝者強」，¹³⁵賽斯說「做你自己，並且信任你自己的完整性，你就會自動去幫助別人」。¹³⁶現今人人都說要「做自己」，這又是個既簡單又深奧的議題。《老子》與《賽斯》也都為它指引了方向。

本文以「巧遇」為名，然而筆者同時接觸《老子》與賽斯，又豈僅僅只是巧遇、巧合？還是一切都是有意義的安排？瑞士心理學家榮格（Carl Gustav Jung, 1875-1961）曾經提出「同時性」（Synchronicity）、「有意義的巧合」（the meaningful coincidence）概念。¹³⁷此一概念經由賽斯深化、全面說解，使筆者對於生命之奧妙有更深入的理解、體會，初次體驗學術研究的樂趣。

本文之所以能成，要特別感謝許添盛醫師。目前世界上能全盤解讀賽斯書且深入淺出者，非他莫屬。本文之研究、論述，極大部分來自他的說解、啟發，同時也經過他的閱讀，給予寶貴的意見，在此謹致謝意。

徵引文獻

專著

- 〔漢〕王逸章句，〔宋〕洪興祖補注：《楚辭》（四部叢刊景明翻宋本），北京：愛如生「中國基本古籍庫」。
- 〔漢〕許慎著，〔宋〕徐鉉校訂：《說文解字》（靜嘉堂藏宋本），臺北：華世書局，1986年。
- 〔漢〕許慎著，〔清〕段玉裁注：《說文解字》（經韻樓藏版），臺北：黎明文化公司，1996年。

¹³³ 見〔美〕Jane Roberts 著，王季慶譯：《個人實相的本質》（*The Nature of Personal Reality*），頁 xxiii、612。

¹³⁴ 同上註，頁 616。

¹³⁵ 簡[二一一～二一二]。見北京大學出土文獻研究所：《北京大學藏西漢竹書·貳》，頁 103、160。

¹³⁶ 見〔美〕Jane Roberts 著，王季慶譯：《個人實相的本質》（*The Nature of Personal Reality*），頁 637。

¹³⁷ 見〔瑞士〕C. G. Jung 著，劉國彬、楊德友譯：《榮格自傳：回憶·夢·省思》（*Memories, dreams, reflections*）（臺北：張老師文化公司，1997年），頁 469。

〔漢〕趙岐注，〔宋〕孫奭疏：《孟子注疏》（重榮宋本），臺北：藝文印書館，1985年。

〔唐〕實叉難陀譯：《大方廣佛華嚴經》（大正新修大藏經本）卷第19，北京：愛如生「中國基本古籍庫」。

〔唐〕釋道宣：《集古今佛道論衡·卷丙·文帝詔令奘法師翻老子為梵文事第十》（大正新修大藏經本），北京：愛如生「中國基本古籍庫」。

〔唐〕釋澄觀：《大方廣佛華嚴經隨疏演義鈔》卷34（大正新修大藏經本），北京：愛如生「中國基本古籍庫」。

〔宋〕（釋道原）：《景德傳燈錄》卷12（四部叢刊三編景宋本），北京：愛如生「中國基本古籍庫」。

〔明〕釋憨山大師：《道德經憨山註》，臺北：建康出版社，1956年。

〔清〕郭慶藩：《莊子集釋》（清光緒思賢講舍刻本），北京：愛如生「中國基本古籍庫」。

《新舊約全書·舊約全書·創世紀》，香港：聖經公會，1981年。

北京大學出土文獻研究所：《北京大學藏西漢竹書·貳》，北京：上海古籍出版社，2012年。

洪燕梅：《出土秦簡牘文化研究》，臺北：文津出版社，2013年。

許添盛：《未知的實相·第五輯》（有聲書），臺北：賽斯文化公司，2008年。

陳鼓應：《老子今註今譯》，臺北：臺灣商務印書館，1985年。

楊惠宇：《賽能力——人類心靈力量探索故事》，臺北：賽斯文化公司，2015年。

〔美〕羅伯·蘭薩（Robert Lanza, MD）、鮑伯·博曼（Bob Berman）著，隋芃譯：《宇宙從我心中生起——羅伯·蘭薩的生命宇宙論》（*Biocentrism: How Life and Consciousness are the Keys to Understanding the True Nature of the Universe*），臺北：大雁文化公司，2015年。

〔美〕Jane Roberts 著，王季慶譯：《夢、進化與價值完成（卷一）》（*Dreams, "Evolution," and Value Fulfillment, Volume one*），臺北：賽斯文化公司，2016年。

——：《實習神明手冊——啟動內在感官的自修經典法則》（*How To Develop Your ESP Power*），臺北：賽斯文化公司，2016年。

——：《心靈的本質》（*The Nature of the Psyche*），臺北：賽斯文化，2016年。

——：《未知的實相·卷一》（*The "Unknown" Reality Volume One*），臺北：賽斯文化公司，2016年。

——：《未知的實相·卷二》（*The "Unknown" Reality Volume Two*），臺北：賽斯文化公司，2016年。

- [美] Jane Roberts 著，王季慶譯：《個人實相的本質》(*The Nature of Personal Reality*)，臺北：賽斯文化公司，2016 年。
- ：《個人與群體事件的本質》，臺北：賽斯文化公司，2016 年。
- ：《健康之道》(*The Way Toward Health*)，臺北：賽斯文化公司，2016 年。
- ：《靈界的訊息》(*The Seth Material*)，臺北：賽斯文化公司，2016 年。
- ：《靈魂永生》(*Seth Speaks: The Eternal Validity of the Soul*)，臺北：賽斯文化公司，2015 年。
- [美] Jane Roberts 著，洪志美、張黛眉、梁瑞安譯：《早期課 1》(*The Early Sessions Book 1*)，臺北：賽斯文化公司，2016 年。
- [美] Jane Roberts 著，彭君蓉譯：《早期課 2》(*The Early Sessions Book 2*)，臺北：賽斯文化公司，2016 年。
- [瑞士] C. G. Jung 著，劉國彬、楊德友譯：《榮格自傳：回憶·夢·省思》(*Memories, dreams, reflections*)，臺北：張老師文化公司，1997 年。

期刊論文

- 溫軍超：〈由「西漸」到「西送」：老子文化的海外傳播〉，《今傳媒》2013 年第 2 期。
- 郭本禹：〈威廉·詹姆士與超個人心理學〉，《南高師大學報(社會科學版)》，2010 年第 5 期，2010 年 9 月。
- 謝光煬、李明濱：〈精神神經免疫學：心身醫學的新境域〉，《臺灣醫學》第 7 卷第 6 期，2003 年 11 月。
- 庫普曼斯(Leon V. E. Koopmans)、布蘭福特(Roger D. Blandford)、李沃龍：〈星空中的重力透鏡——偏折的光透露暗能量、暗物質與黑洞的秘密〉，《數理人文》第 6 期，2015 年 10 月。

學位論文

- 方滿珍：《新時代賽斯思想之身心靈整合健康與保健之研究》，新北：輔仁大學宗教學系碩士學位論文，2012 年。
- 王兆立：《賽斯資料中的多重宇宙觀》，新北：輔仁大學宗教研究所碩士學位論文，2016 年。
- 李聿勛：《新時代的入世精神及其在美國的形成背景——現實與理想的激盪》，臺北：淡江大學美國研究所碩士學位論文，2003 年。
- 林美玉：《新時代賽斯思想之身心靈整合健康與保健之研究》，嘉義：南華大學生死學系碩士學位論文，2011 年。

洪燕梅：《睡虎地秦簡文字研究》，臺北：政治大學中國文學系碩士學位論文，1983年。

陳惟元：《台灣新時代運動者的靈性建構》，臺北：政治大學宗教研究所碩士學位論文，2004年。

網站資料

參見：<http://dict.revised.moe.edu.tw/cgi-bin/cbdic/gsweb.cgi?ccd=PYCfrb&o=e0&sec=sec1&op=v&view=0-1>。

參見：<http://drs.library.yale.edu/fedoragsearch/rest?filter=&operation=solrQuery&query=Seth>。

參見：http://www.sethtv.org.tw/tienshenghsu_full/20140728-%E5%BF%83%E9%9D%88%E7%9A%84%E6%9C%AC%E8%B3%AA/（2014年7月29日）。

參見：<https://earthobservatory.nasa.gov/images/92654/just-another-day-on-aerosol-earth>（2018年8月23日）。

參見：<https://glory.taipei/#videos>。

參見：<https://www.youtube.com/watch?v=pRW83eBQ19U>（2018年8月20日）。

參見：<https://sethcenter.com/pages/seth-conferences>。

參見：<https://www.imdb.com/title/tt0400435/>（2005年4月24日）。

參見：<https://www.imdb.com/title/tt0816692/>（2014年11月7日）。

參見：<https://www.kmdb.or.kr/db/kor/detail/movie/K/16244>（2017年11月20日）。

參見：<https://www.kmdb.or.kr/db/kor/detail/movie/K/17404>（2018年8月1日）。

參見：https://www.lemonde.fr/international/article/2017/10/13/chine-le-retour-de-la-grande-puissance_5200463_3210.html（2017年10月13日）。

參見：<https://www.seth.org.tw/>。

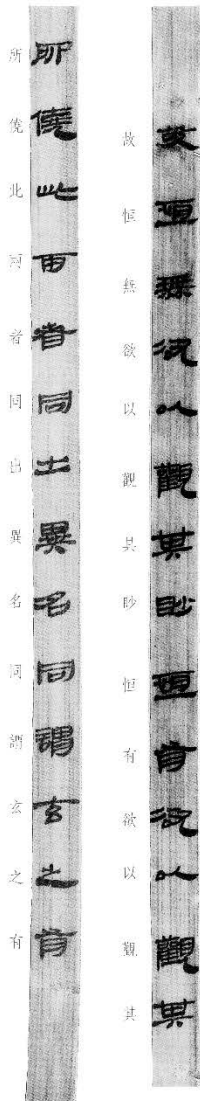
參見：<https://www.youtube.com/watch?v=766TMBdajUA>（2012年6月18日）。

參見：<https://www.youtube.com/watch?v=agRqRb68860>（2017年4月23日）。

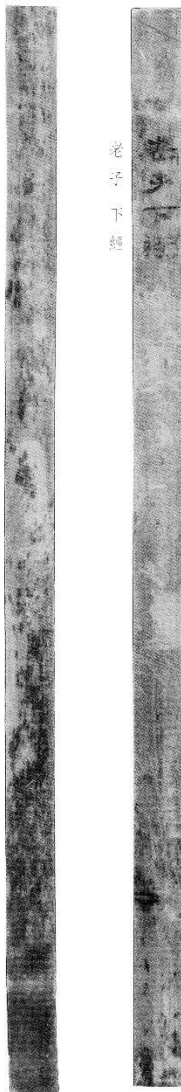
參見：https://www.youtube.com/watch?v=QPyxNq_aHFg（2014年4月20日）。

參見：<https://www.youtube.com/watch?v=ZNggq-pXp8AQ>（2015年12月19日）。

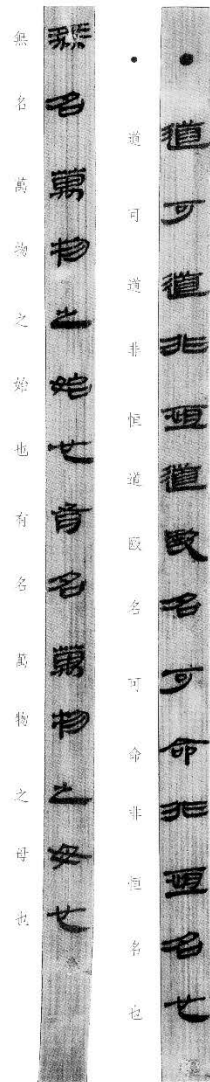
附錄：圖版



一一五



一二四 背



一二四 正

北京大學藏西漢竹簡「式」

七五

